



**MANUALE D'USO
USER MANUAL
UPORABNIŠKI PRIROČNIK
KORISNIČKI PRIRUČNIK**



**arricciacapelli
curling tongs
aparat za kodranje las
aparat za kovrčanje kose**

**Art. 152865.01
110-240V~, 50-60Hz, IPXo
44-47W**





La sicurezza di prodotti
testati e certificati
per te.

arricciacapelli



su **www.eurospin.it** trovi
la versione digitale del manuale d'uso

INDICE

ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA 1-3

USO PREVISTO 4

CONTENUTI DELLA CONFEZIONE E DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO 4

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO 5

COME SI USA 5-6

PULIZIA E MANUTENZIONE 6

GARANZIA 7

ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA



Leggere tutte le istruzioni e conservarle per riferimento futuro.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovuto a ustioni/rischio di incendio dovuto alle superfici calde. Evitare il contatto tra la pelle e la superficie calda. Tenere l'apparecchio dal manico e dalla punta durante l'uso.

1. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
2. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
3.  **ATTENZIONE:** Non utilizzare questa apparecchiatura in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori contenenti acqua. L'apparecchiatura non deve essere utilizzata in prossimità dell'acqua o in acqua (es. in un lavandino, nella doccia o nella vasca da bagno). Pericolo di scosse elettriche! Non utilizzare l'apparecchiatura con le mani bagnate.
4. La spina deve essere posizionata in una presa raggiungibile in maniera pratica, in modo da poterla estrarre velocemente ogni volta in cui ve ne sia la necessità.

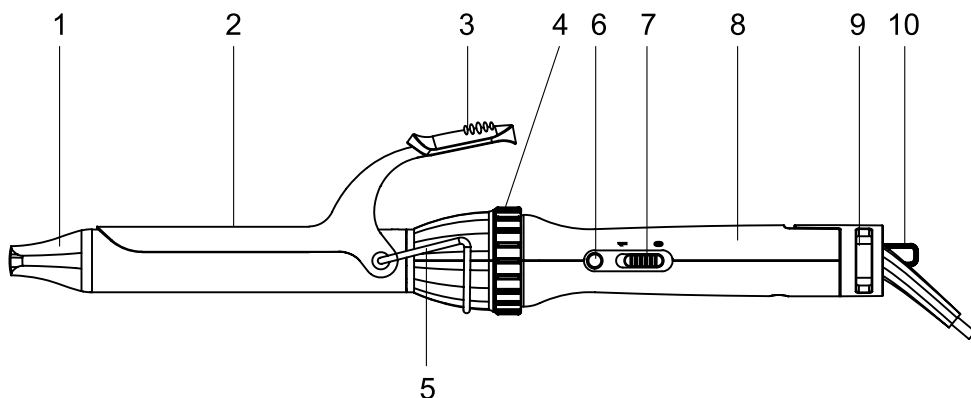
5. Non lasciare parti dell'imballo (buste di plastica, polistirolo espanso, ecc) a portata di mano di bambini o persone non autosufficienti, poiché questi oggetti sono potenziali fonti di pericolo.
6. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti esposti ad umidità, come cantine o garage.
7. Se si utilizza l'apparecchiatura in locali da bagno, è necessario scollegarla dall'alimentazione dopo l'uso poiché la vicinanza con l'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchiatura è spenta.
8. Al fine di assicurare una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore a 30 mA. Chiedete al vostro installatore un consiglio in merito.
9. Rischio di ustioni. Tenere l'apparecchiatura lontano dalla portata dei bambini, in particolare durante l'uso e il raffreddamento.
10. Quando l'apparecchiatura è collegata all'alimentazione, non lasciarla mai incustodita.
11. Collocare sempre l'apparecchiatura sulla base, se presente, su una superficie piana stabile resistente al calore.
12. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
13. Prima di collegare l'apparecchiatura all'alimentazione, accertarsi che la tensione corrisponda a quella della presa elettrica.

14. Non utilizzare prolunghe in bagno in modo che la spina della rete elettrica sia facilmente accessibile in caso di emergenza.
15. Non lasciare mai l'apparecchiatura incustodita mentre è collegata alla presa elettrica.
16. Non coprire il dispositivo. Posizionare il dispositivo caldo/accesso su una superficie piana e stabile resistente al calore.
17. Il dispositivo può diventare molto caldo. Quando il dispositivo è caldo, deve essere tenuto dal manico. Rischio di ustioni e incendi!
18. Proteggere l'apparecchiatura da umidità e spruzzi d'acqua. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi! Rischio di scosse elettriche! Scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo. Pulire l'apparecchiatura secondo quanto indicato nel capitolo PULIZIA E MANUTENZIONE.
19. Riporre sempre l'apparecchiatura sulla base e su una superficie stabile e solida.
20. Non posizionare l'apparecchio in prossimità di acqua o altri liquidi! Se l'apparecchiatura cade in acqua, scollegarla immediatamente. Non tentare di recuperarla in acqua.
21. Non posizionare l'apparecchiatura su materiali infiammabili come cuscini, coperte, asciugamani, ecc.
22. Il cavo di alimentazione deve essere controllato regolarmente per verificare la presenza di danni. Se si riscontrano danni, non utilizzare l'apparecchiatura e rivolgersi al rivenditore.
23. Utilizzare l'apparecchiatura SOLO su capelli asciutti. Non utilizzare su capelli sintetici o parrucche, in quanto il calore potrebbe danneggiare le fibre sintetiche.

USO PREVISTO

- Questo è un prodotto per la definizione dei capelli serve ad arricciare solo capelli umani. Non utilizzare l'apparecchiatura su animali. Non utilizzare su capelli sintetici o extension. È destinato solo all'uso da parte di privati in ambienti interni. L'uso commerciale del prodotto non è previsto.
- Pericolo di lesioni: non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato. Non utilizzare l'apparecchiatura in modo non corretto. Qualsiasi altro uso oltre a quello di destinazione dell'apparecchiatura sarà considerato improprio e pertanto pericoloso.

CONTENUTI DELLA CONFEZIONE E DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



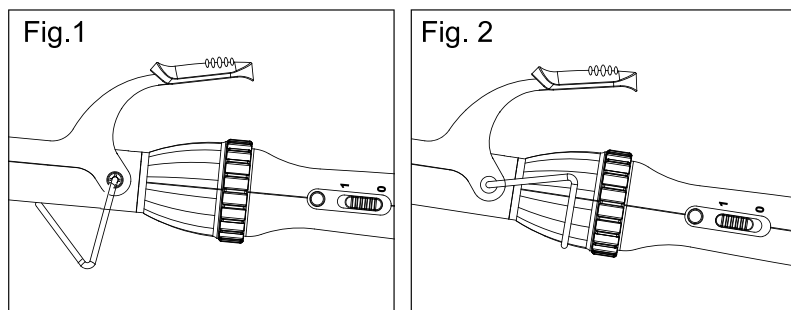
1. Punta
2. Piastra
3. Leva della piastra
4. Manopola di regolazione della temperatura (130° / 150° / 170° / 190° / 210°)
5. Base di sicurezza
6. Indicatore
7. Interruttore di alimentazione (1/0)
8. Manico
9. Cavo di alimentazione con manopola girevole
10. Gancetto

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere tutti gli imballaggi e controllare se l'apparecchiatura è completa e integra.
2. Srotolare il cavo di alimentazione prima dell'uso.
3. Accertarsi che mani e capelli siano completamente asciutti e puliti prima dell'uso.
4. Non utilizzare nessun prodotto per capelli prima dell'uso. I capelli devono essere puliti, non spruzzare spray per capelli.
5. Pettinare o spazzolare i capelli in modo che siano completamente lisci e senza nodi.

COME SI USA

Nota: Utilizzare sempre la base per posizionare l'apparecchiatura in modo sicuro su una superficie solida.



1. Selezionare la temperatura adeguata tramite la manopola di regolazione. (Si consiglia di iniziare con la temperatura più bassa).
2. Tirare la base in basso e posizionarlo su una superficie stabile, piana e solida. (Fig.1)
3. Collegare l'apparecchio alla presa elettrica.
4. Accendere l'apparecchiatura facendo scorrere l'interruttore su 1.
5. L'indicatore luminoso inizierà a lampeggiare in blu.
6. Quando viene raggiunta la temperatura desiderata, l'indicatore smette di lampeggiare.
7. Spingere la base di nuovo in posizione. (Fig.2)
8. Tenendo l'apparecchiatura dal manico, cominciare ad arricciare i capelli. (Consultare Arricciare i capelli per alcuni suggerimenti).
9. Per aumentare o diminuire la temperatura durante l'uso, ruotare la manopola della temperatura e verificare che l'indicatore luminoso lampeggi. La spia blu smetterà di lampeggiare quando raggiungerà la temperatura desiderata.
10. Spegner l'apparecchiatura facendo scorrere l'interruttore su 0. L'indicatore luminoso si spegnerà.
11. Scollegare l'apparecchio dopo l'uso. Estrarre la base e appoggiarvi le piastre sopra. Lasciarlo raffreddare completamente prima di riporlo.

Come arricciare i capelli:

Nota:

- Attenzione alle superfici calde! Non toccare le piastre riscaldanti. Durante l'uso, toccare solo le estremità fredde e tenere il manico.
- Accertarsi che la superficie calda dell'arriciacapelli sia distante dal cuoio capelluto.
- Lasciar raffreddare i capelli prima di spazzolarli.
- Non lasciare la piastra calda più di qualche secondo sui capelli onde evitare di danneggiarli. Iniziare con una temperatura bassa in modo da trovare l'applicazione adeguata per i capelli.

1. Dividere i capelli in due parti. (Circa 2 cm di larghezza)
2. Premere la leva della piastra. Prendere l'estremità dei capelli tra la piastra e il ferro arricciante, lasciare la leva della piastra per stringere i capelli.
3. Tenere la piastra saldamente dalla punta e dal manico, ruotare la piastra in alto verso l'attaccatura dei capelli e avvolgere una ciocca di capelli attorno alla piastra.
4. Lasciare i capelli arricciati qualche secondo.
5. Rimuovere delicatamente i capelli ruotando la piastra.
6. Premere la leva per rimuovere tutti i capelli dalla piastra.

Avviso di sicurezza:

in caso di surriscaldamento, l'apparecchiatura si spegne. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riaccenderlo. L'apparecchiatura si spegne automaticamente dopo 60 minuti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione!

- Spegner e scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo.
 - Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.
 - Non immergere l'apparecchio o qualsiasi suo componente in acqua o altri liquidi.
 - Non utilizzare prodotti detergenti aggressivi, caustici, abrasivi o corrosivi né spazzole dure.
1. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio su una superficie resistente al calore.
 2. Rimuovere capelli e sporco dall'apparecchio. Pulire con un panno morbido leggermente inumidito.
 3. Proteggere l'apparecchio da polvere, sporco e umidità.

GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di tre anni dalla data di acquisto. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura. In caso di difetto preesistente all'acquisto, viene garantita la sostituzione. Non sono coperte da garanzie tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa della negligenza o dalla trascuratezza nell'uso. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di un utilizzo di tipo professionale. Il venditore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose e animali domestici da conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel manuale di istruzioni.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.



The safety of products
tested and certified
for you.

curling tongs

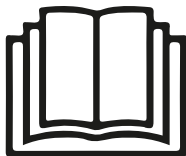


at **www.eurospin.it** you will find
the digital version of the user manual

CONTENTS

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	1-3
INTENDED USE	4
PACKAGE CONTENTS AND DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	4
BEFORE THE FIRST USE	5
HOW TO USE	5-6
CLEANING AND CARE	6
WARRANTY	7
CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT	7

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



Read all instructions, and save it for future reference.



WARNING!

Risk of injury due to burns/risk of fire due to hot surfaces. Avoid any part of your skin contact with the hot surface. Hold handle and touch cool tip during use.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
2. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3.  **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. The appliance must not be used near to water or in water (e.g. in a wash basin, or in the shower or bath) - Danger of electric shock! Do not use the appliance with wet hands.
4. When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even the appliance is switched off.
5. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA

is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

6. Burn hazard. Keep the appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
7. When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
8. Always place the appliance with the stand, if any, on a heat resistant stable flat surface.
9. A damaged power cord may only be replaced by the authorised service agent in order to avoid hazards.
10. Before plugging the appliance in, make sure that voltage corresponds to voltage on the electrical socket.
11. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or individuals with certain disabilities.
12. Do not use extension cables in the bathroom to ensure the mains plug can be accessed quickly in an emergency.
13. Never leave the appliance be unattended while plugged in.
14. Do not cover the device. Place the hot/switched on device on a firm, level and heat-resistant surface.
15. The device can become very hot. When the device is hot, it must only be held using the handle. Risk of burns and fire!
16. Protect the appliance from moisture and splashing water. Never submerge the appliance in water or other liquids! Risk of electric shock! Always unplug the appliance before

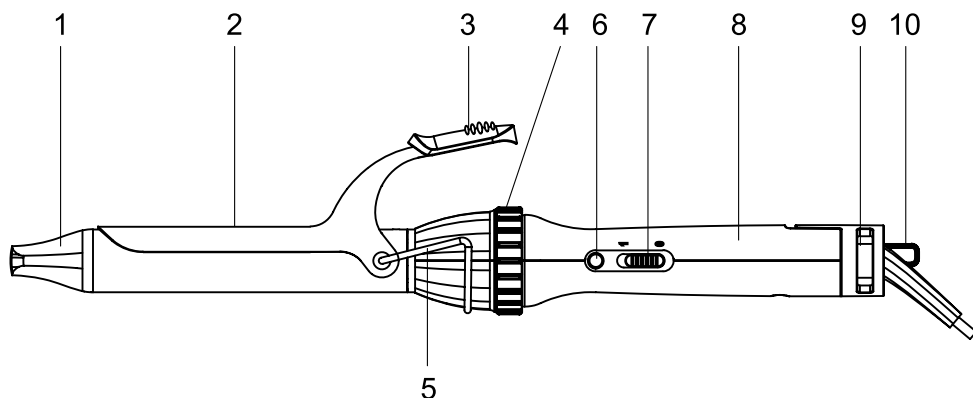
any cleaning. Allow the appliance cool down completely before cleaning. Clean the appliance following chapter CLEANING AND CARE.

17. Always use stand holder for secure placement on hard stable surface.
18. Do not place the appliance near water or other liquid. If appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water.
19. Do not place the appliance on any flammable materials such as cushions, blankets, towels, etc.
20. The power cord should be regularly examined for any signs of damage. In the event of such damage being found, do not use the appliance and contact the dealer.
21. Use the appliance on dry hair ONLY. Do not use on synthetic hair-pieces or wigs, as the heat emitted might cause damage to the synthetic fiber.

INTENDED USE

- This is a styling product designed for human head hair curling. Do not use the appliance on animals. Do not use on synthetic hair or hair extensions. It is intended for private use indoor only. It is not for commercial use.
- Danger of injury: do not use the product for purposes other than those for which it was manufactured. Do not use the appliance incorrectly. Any use other than that to which the appliance is intended to be considered improper use and therefore dangerous.

PACKAGE CONTENTS AND DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



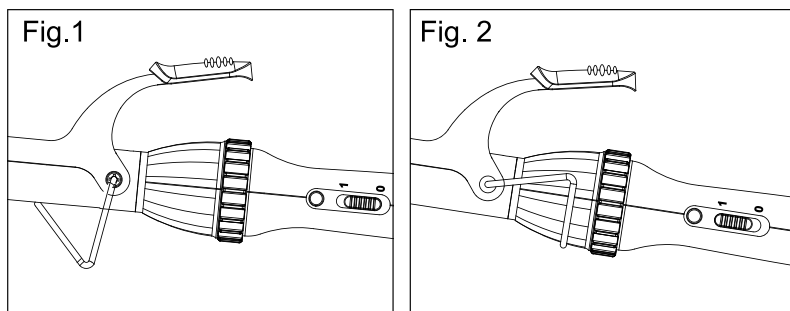
1. Cool tip
2. Curling tong
3. Curling tong lever
4. Temperature knob(130°/ 150° / 170°/ 190° / 210°)
5. Safety stand holder
6. Indicator
7. Power switch(1/0)
8. Handle
9. Power cord with swivel
10. Hanging loop

BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging material and check appliance is complete and undamaged.
- Unwind power cord before use.
- Make sure that your hand and hair are dry completely and clean before operation.
- Do not use any hair styling product on your hair before use. Hair should be clean and free of dirt, hair spray.
- Comb or brush your hair so that it is completely untangled and smooth.

HOW TO USE

Note: always use stand holder to place the appliance securely on hard surface.



1. Choose appropriate temperature by turning temperature knob. (We suggest to start with low temperature.)
2. Pull stand holder lower towards curling tongs and rest hair tongs on a stable level hard surface. (Fig.1)
3. Connect the appliance to electric outlet.
4. Switch on the appliance by sliding power switch to 1.
5. Indicator light start flashing in blue.
6. When it reaches your desired temperature, indicator light stop flashing.
7. Push stand holder back in place.(Fig.2)
8. Hold handle and start hair curling. (Read Hair curling to learn some tips.)
9. To increase or lower temperature during use, turn temperature knob and indicator light flashes. Blue light stop flashing when it reaches your desire temperature.
10. Switch off the appliance by sliding power switch to 0. Indicator light is off.
11. Unplug the appliance after use. Pull out the stand holder and rest hair tongs on it. Allow it cool down completely before store away.

Hair curling:

Note:

- **Caution for hot surface!** Do not touch heating curling tongs. Only touch cool tip and hold handle during use.
 - Make sure the hot surface of curler are kept away from scalp.
 - Let your hair cool down before brushing.
 - Do not leave the hot curling tong to your hair in one position for longer than few seconds or else it may damages your hair. Start with a low temperature level to find out the appropriate application for your hair.
1. Divide the hair into sections. (Approx.2 cm width)
 2. Press the tong lever. Take the end of hair between the tong and the curling iron, release the tong lever to clamp the hair.
 3. Hold the curling tong firmly by cool tip and handle, turn curling tongs up to hairline and wrap a strand of hair around the curling tong.
 4. Leave hair curled up for a few seconds.
 5. Gently remove hair by turning curling tongs.
 6. Press the lever to remove all hair from curling tongs.

Safety notice:

In the event of overheating, the appliance switches off. Allow the appliance to cool down completely before switches it on again. The appliance switches off automatically after 60 minutes.

CLEANING AND CARE

Warning!

- Always switch off and unplug the appliance before cleaning.
 - Always allow the appliance cool down completely before cleaning.
 - Never immerse any part of the appliance into water or other liquids
 - Do not use any aggressive, caustic, abrasive, or corrosive cleaning products or hard brushes.
1. Allow the appliance to cool down completely on a heat-resistant surface.
 2. Remove hair and dirt from the appliance. Wipe dirt off by a soft slightly moistened cloth.
 3. Protect the appliance from dust, dirt and humidity.

WARRANTY

The appliance is guaranteed for three years from the date of delivery years from the date of delivery, as shown by the date on the receipt/invoice.

In case of defect existing before purchase, the replacement is guaranteed. The warranty does not cover those parts found to be faulty as a result of negligence or careless use. The warranty also excludes all cases of improper use of the appliance or any instances of use of professional type.

The seller refuses to accept any liability for damage that may directly or indirectly be caused to people, property or pets as a result of failure to abide by all instructions contained in this manual.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



The symbol representing the crossed out trash can on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be treated separately from domestic waste. It must be taken to a recycling centre for electrical and electronic appliances or turned in to the point of sale when purchasing a new, equivalent, appliance. Correct consignment of the no-longer used appliance to a recycling centre for treatment and environmentally compatible elimination avoids negative impact on the environment and public health, and makes possible the recovery the materials that the product is made from. The user is responsible for taking the appliance to the recycling centre at the end of its life. For more detailed information regarding the available collection systems, contract the local refuse centre or the store where the product was purchased. Anyone who leaves or throws away this appliance without taking it to a collection centre for electrical-electronic waste, shall be punished by administrative fine as per applicable law on illegal waste disposal.



Varnost izdelkov
preizkušena in
potrjena za vas.

aparatus kodranje las



**na www.eurospin.si najdete digitalno različico
uporabniškega priročnika**

KAZALO

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA 1-3

PREDVIDENA UPORABA 4

VSEBINA PAKETA IN OPIS NAPRAVE 4

PRED PRVO UPORABO 5

NAČIN UPORABE 5-6

ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE 6

GARANCIJA 7

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA



Preberite vsa navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.



OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe zaradi opeklin/nevarnost požara zaradi vročih površin. Izogibajte se stiku kože in vročih površin. Med uporabo držite ročaj in se dotikajte hladne konice.

1. To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oz. pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so bili seznanjeni z varno uporabo in razumejo nevarnosti, povezane z uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo.
2. Otroci brez nadzora naprave ne smejo čistiti ali je vzdrževati.
3.  **OPOZORILO:** Naprave ne uporabljajte v bližini kadi, prh, umivalnikov ali drugih posod, ki vsebujejo vodo. Naprave ne uporabljajte v bližini ali v vodi (npr. v umivalniku oziroma v prhi ali kadi), saj obstaja tveganje za električni udar. Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.
4. Kadar napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izključite iz električnega omrežja, saj bližina vode predstavlja tveganje, tudi če je naprava izklopljena.
5. Za zagotavljanje dodatne varnosti je v električni tokokrog, ki napaja kopalnico, priporočljivo namestiti napravo na diferenčni tok (RCD), ki

ima nazivni diferenčni tok delovanja največ 30 mA. Za nasvet se obrnite na monterja.

6. Nevarnost opeklin. Napravo hranite izven dosega majhnih otrok, zlasti med uporabo in v času ohlajanja.
7. Kadar je naprava priključena na napajanje, je nikoli ne pustite brez nadzora.
8. Napravo vedno postavite na stojalo, če ga ima, ali na stabilno in ravno površino, ki je odporna na vročino.
9. Da se izognete nevarnostim, lahko poškodovan napajalni kabel zamenja samo pooblaščen serviser.
10. Preden napravo priključite v električno omrežje, se prepričajte, da se napetost ujema z napetostjo v električni vtičnici.
11. Če napravo uporabljajo otroci oziroma se uporablja v bližini otrok ali oseb s posebnimi potrebami, je potreben stalen nadzor.
12. V kopalnici ne uporabljajte podaljškov, da zagotovite hiter dostop do električnega vtiča v nujnih primerih.
13. Kadar je naprava priključena v električno omrežje, je nikoli ne pustite brez nadzora.
14. Naprave ne pokrivajte. Vroč/vklopljeno napravo postavite na trdno in ravno površino, ki je odporna na vročino.
15. Naprava lahko postane zelo vroča. Kadar je naprava vroča, jo držite le za ročaj. Nevarnost opeklin in požara!
16. Napravo zaščitite pred vlago in pljuski vode. Naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine! Nevarnost električnega udara! Pred

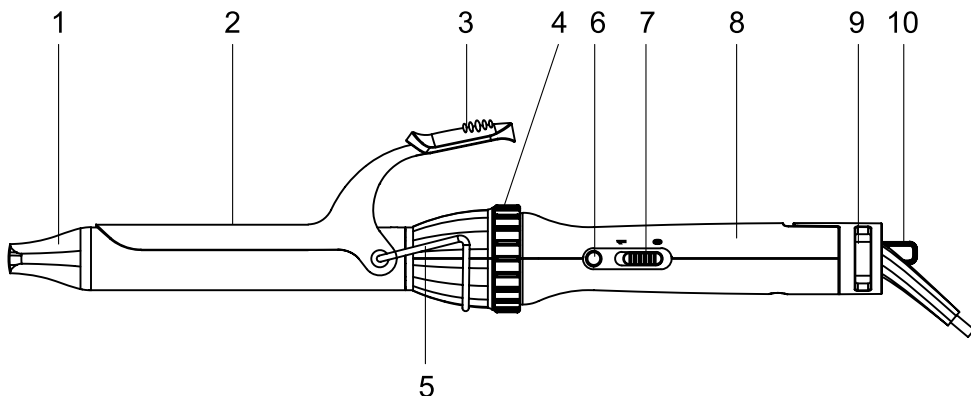
čiščenjem naprav vedno izključite iz električnega omrežja. Pred čiščenjem počakajte, da se naprava popolnoma ohladi. Napravo očistite v skladu s poglavjem ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE.

17. Za varno namestitev na trdi in stabilni površini vedno uporabite stojalo.
18. Naprave ne postavljajte v bližino vode ali druge tekočine. Če naprava pade v vodo, jo nemudoma izključite iz električnega omrežja. Ne segajte v vodo.
19. Naprave ne postavljajte na vnetljive materiale, kot so blazine, odeje, brisače itd.
20. Napajalni kabel redno preverjajte za morebitne znake poškodb. V primeru, da odkrijete poškodbo, naprave ne uporabljajte in se obrnite na trgovca.
21. Napravo uporabljajte SAMO na suhih laseh. Naprave ne uporabljajte na sintetičnih lasnih vstavkih ali lasuljah, saj lahko toplota, ki jo oddaja naprava, poškoduje sintetična vlakna.

PREDVIDENA UPORABA

1. To je izdelek za oblikovanje, ki je zasnovan za kodranje las. Naprave ne uporabljajte na živalih. Naprave ne uporabljajte na sintetičnih laseh ali lasnih podaljških. Naprava je namenjena le za zasebno uporabo v zaprtih prostorih. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
2. Nevarnost poškodb: napravo uporabljajte samo za namen, za katerega je bila izdelana, in za nobene druge namene. Naprave ne uporabljajte nepravilno. Kakršna koli uporaba, ki se razlikuje od tiste, za katero je naprava predvidena, je nepravilna uporaba in zato nevarna.

VSEBINA PAKETA IN OPIS NAPRAVE



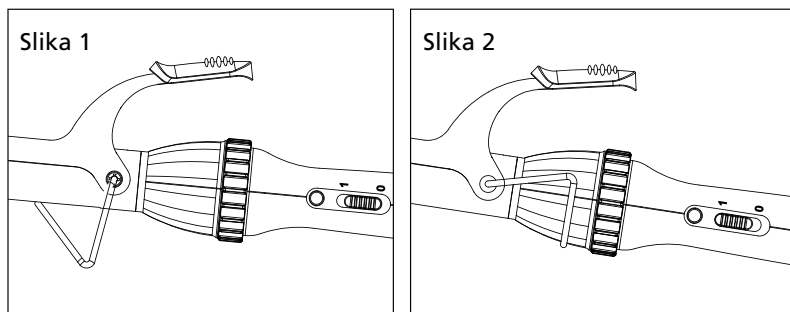
1. Hladna konica
2. Prijemalka za kodranje
3. Ročica prijemalke za kodranje
4. Temperaturni gumb (130°/150°/170°/190°/210°)
5. Držalo varnostnega stojala
6. Indikator
7. Stikalo za vklop (1/0)
8. Ročaj
9. Napajalni kabel z vrtljivim tečajem
10. Viseča zanka

PRED PRVO UPORABO

- Odstranite vso embalažo in preverite, ali je naprava v celoti dobavljena in nepoškodovana.
- Pred uporabo odvijte napajalni kabel.
- Pred uporabo poskrbite, da so vaše roke in lasje popolnoma suhi.
- Pred uporabo naprave na lase ne nanašajte nobenega izdelka za oblikovanje pričeske. Lasje naj bodo čisti in brez umazanih ter pršila za lase.
- Lase počesite ali skrtačite, da so popolnoma ravni in brez vozlov.

NAČIN UPORABE

Opomba: vedno uporabite držalo stojala, da napravo varno postavite na trdo površino.



1. Z vrtenje temperaturnega gumba izberite ustrezno temperaturo. (Priporočamo, da začnete z nizko temperaturo.)
2. Držalo stojala povlecite nižje proti napravi za kodranje in odložite napravo na stabilno, ravno in trdno površino. (Slika 1)
3. Napravo priključite v električno vtičnico.
4. Napravo vklopite s pomikom stikala za vklop v položaj 1.
5. Indikatorska lučka začne utripati modro.
6. Ko je dosežena zelena temperatura, indikatorska lučka preneha utripati.
7. Držalo stojala potisnite nazaj na mesto. (Slika 2)
8. Napravo držite za ročaj in začnite s kodranjem. (Preberite razdelek Kodranje las, kjer boste izvedeli nekaj nasvetov.)
9. Če želite med uporabo zvišati ali znižati temperaturo, obrnite temperaturni gumb in indikatorska lučka začne utripati. Modra lučka preneha utripati, ko je dosežena zelena temperatura.
10. Napravo izklopite s pomikom stikala za vklop v položaj 0. Indikatorska lučka ne sveti.
11. Po uporabi napravo izključite iz električnega omrežja. Izvlecite držalo stojala in naj naprava za kodranje počiva na njem. Pred shranjevanjem naj se naprava popolnoma ohladi.

Kodranje las:

Opomba:

- **Opozorilo zaradi vroče površine!** Ne dotikajte se naprave za kodranje, ki se segreva. Med uporabo se lahko dotaknete le hladne konice in napravo držite za ročaj.
- Z vročo površino kodralnika se ne dotikajte lasišča.
- Pred krtačenjem naj se lasje ohladijo.
- Vročega kodralnika ne pustite na laseh v enem položaju več kot nekaj sekund, v nasprotnem primeru lahko lase poškodujete. Začnite z nižjimi temperaturami in postopoma poiščite ustrezno za vaše lase.

1. Lase razdelite na posamezne dele, ki naj bodo približno 2 cm široki.
2. Pritisnite ročico naprave za kodranje. Konec las položite med prijemalko in kodralno železo ter sprostite ročico kodralnika, da spnete lase.
3. Prijemalko za kodranje čvrsto držite za konico in ročaj, nato napravo za kodranje obrnite navzgor in okoli prijemalke za kodranje zavijte pramen las.
4. Lasje naj ostanejo tako nekaj sekund.
5. Nato lase nežno odstranite z vrtenjem naprave za kodranje.
6. Pritisnite ročico, da z naprave za kodranje odstranite vse lase.

Varnostno opozorilo

V primeru pregrevanja se naprava izklopi. Pred ponovnim vklopom počakajte, da se naprava popolnoma ohladi. Naprava se samodejno izklopi po 60 minutah.

ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

Opozorilo!

- Pred čiščenjem napravo vedno izklopite.
 - Pred čiščenjem vedno počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.
 - Nobenega dela naprave ne potopite v vodo ali drugo tekočino.
 - Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih, jedkih, abrazivnih ali korozivnih sredstev za čiščenje ali trdih krtač.
1. Počakajte, da se naprava popolnoma ohladi na površini, ki je odporna proti vročini.
 2. Z naprave odstranite lase in umazanijo. Umazanijo obrišite z nekoliko navlaženo krpo.
 3. Napravo zaščitite pred prahom, umazanijo in vlago.

GARANCIJA

Naprava nosi garancijo za obdobje treh let od datuma nakupa.

Velja datum na računu/fakturi.

V primeru napake, obstoječe pred nakupom, se zagotovi zamenjava.

Garancija ne pokriva delov, ki se poškodujejo zaradi malomarnosti pri uporabi.

Garancija zapade tudi v vseh primerih neustrezne uporabe naprave in v primerih uporabe naprave v profesionalne namene.

Prodajalec odklanja vsakršno odgovornost za morebitno posredno ali neposredno materialno škodo ali poškodbe ljudi ali domačih živali, ki so posledica neupoštevanja navodil iz priročnega priročnika.



Simbol prečrtanega koša za smeti na napravi pomeni, da je napravo ob koncu njene življenjske dobe potrebno odložiti ločeno od gospodinjskih odpadkov; napravo je potrebno odnesti v središče za ločeno zbiranje električnih in elektronskih naprav ali jo vrniti prodajalcu v trenutku nakupa nove enakovredne naprave. Ustrezno ločeno zbiranje odpadnih naprav za nadaljnje recikliranje, obdelavo ali odpravo na okolju prijazen način pripomore k preprečevanju morebitnih negativnih učinkov na okolje in zdravje ter k reciklaži materialov, ki napravo sestavljajo. Uporabnik je dolžan odrabljeno napravo odnesti v ustrezno zbirno središče. Za podrobnejše informacije glede razpoložljivih zbirnih sistemov se obrnite na lokalno komunalno službo ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili. Oseba, ki napravo zapusti ali odvrže z navadnimi odpadki in je ne odloži v središču za ločeno zbiranje električnih-elektronskih odpadkov, se kaznuje z denarno kaznijo v skladu z veljavnim zakonom o nepravilnem odlaganju odpadkov.



Sigurnost proizvoda testiranih
i certificiranih za vas.

aparat za kovrčanje kose

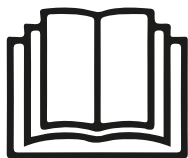


na web stranici www.eurospin.it možete pronaći digitalnu verziju ovog korisničkog priručnika

SADRŽAJ

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE	1-3
PREDVIĐENA NAMJENA	4
SADRŽAJ PAKIRANJA I OPIS UREĐAJA	4
PRIJE PRVE UPORABE	5
NAČIN UPORABE	5-6
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	6
JAMSTVO	7

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE



Pročitajte sve upute i spremite ih za buduće potrebe.



OPREZ! VRUĆA POVRŠINA!

Ovaj simbol koji se nalazi na uređaju, upozorava na opasnost od opekline, jer površine uređaja koje su dostupne, postaju vruće tijekom rada. Nemojte dirati!

1. Ovim se uređajem mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja, uz nadzor ili upute o sigurnoj upotrebi uređaja te ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
2. Djeca ne smiju vršiti čišćenje i održavanje bez nadzora.
3.  **UPOZORENJE:** Aparat nemojte koristiti blizu kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda s vodom. Uređaj ne koristite u blizini vode ili u vodu (npr. u umivaoniku, tušu ili kadi) – opasnost od električnog udara! Uređaj nemojte koristiti mokrim rukama.
4. Kada se uređaj koristi u kupaonici, nakon upotrebe ga iskopčajte iz utičnice jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen.
5. Radi dodatne zaštite u električnom strujnom krugu kupaonice preporučuje se ugradnja sklopke za zaštitu od dozemnog spoja (RCD), čija nazivna struja aktiviranja nije veća od 30

mA. Zatražite savjet od instalatera.

6. Opasnost od opekline. Uređaj držite izvan dohvata male djece, posebno za vrijeme uređaja i hlađenja.
7. Kada je uređaj spojen na izvor napajanja, nemojte ga ostaviti bez nadzora.
8. Uređaj sa stalkom – ako ga ima – uvijek postavite na stabilnu, ravnu površinu otpornu na toplinu.
9. Oštećeni kabel napajanja smiju mijenjati samo ovlašteni predstavnici servisa kako ne bi došlo do opasnih situacija.
10. Prije ukopčavanja uređaja provjerite odgovara li njegov napon naponu električne utičnice.
11. Poseban pozor je potreban kada uređaj koriste ili se u njegovoj blizini nalaze djeca ili osobe s posebnim potrebama.
12. Ne koristite produžne kabele u kupaonici kako biste električni utikač mogli brzo odspojiti u slučaju nužde.
13. Kada je uređaj priključen, nemojte ga ostavljati bez nadzora.
14. Nemojte prekrivati uređaj. Vrući/uključeni uređaj postavite na čvrstu, ravnu površinu otpornu na toplinu.
15. Uređaj se može jako zagrijati. Kada je uređaj vruć, držite ga samo za dršku. Opasnost od opekline i požara!
16. Zaštitite uređaj od vlage i prskanja vode. Uređaj nemojte potapati u vodu ili druge tekućine. Opasnost od električnog udara! Isključite uređaj iz utičnice prije početka čišćenja. Pustite da se

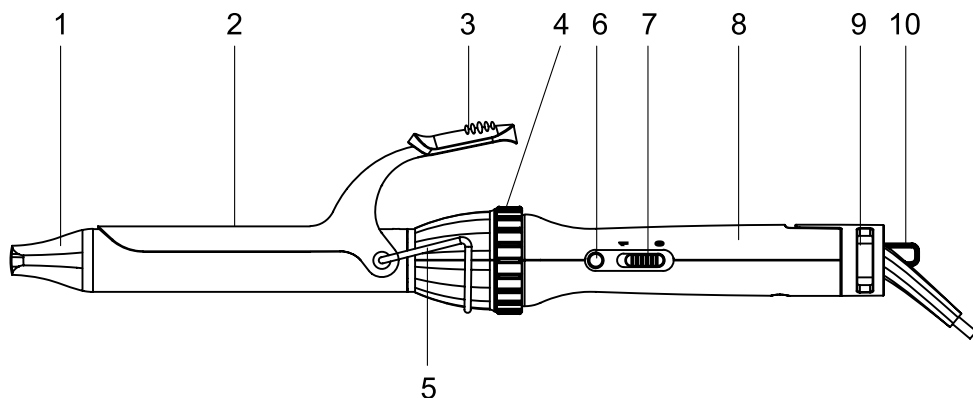
uređaj potpuno ohladi prije nego ga počnete čistiti ili pripremati za skladištenje. Očistite uređaj kao što je opisano u odjeljku ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.

17. Uvijek koristite držač stalka kako biste uređaj sigurno postavili na stabilnu i čvrstu površinu.
18. Uređaj nemojte stavljati blizu vode ili druge tekućine. Ako uređaj upadne u vodu, odmah ga odspojite. Nemojte posezati za njim u vodu.
19. Ne postavljajte uređaj na zapaljive materijale kao što su jastuci, pokrivači, ručnici itd.
20. Redovito pregledavajte ima li na kabelu napajanja znakova oštećenja. Ako pronađete takvo oštećenje, nemojte koristiti uređaj i kontaktirajte trgovinu gdje ste ga kupili.
21. Uređaj koristite ISKLJUČIVO na suhoj kosi. Nemojte koristiti na umjetnim vlasuljama, jer toplina koja se emitira može oštetiti sintetička vlakna.

PREDVIĐENA NAMJENA

1. Ovo je uređaj za uljepšavanje koji je predviđen za uvijanje ljudske kose. Uređaj nemojte koristiti na životinjama. Nemojte koristiti na umjetnoj kosi ili ekstenzijama. Namijenjen je samo za privatnu upotrebu u zatvorenim prostorima. Nije za komercijalnu upotrebu.
2. Opasnost od ozljeđivanja: proizvod ne koristite za svrhu za koju nije proizveden. Ne koristite uređaj na nepropisni način. Svaka druga upotreba osim one za koju je uređaj predviđen smatrat će se nepravilnom upotrebom i stoga opasnom.

SADRŽAJ PAKIRANJA I OPIS UREĐAJA



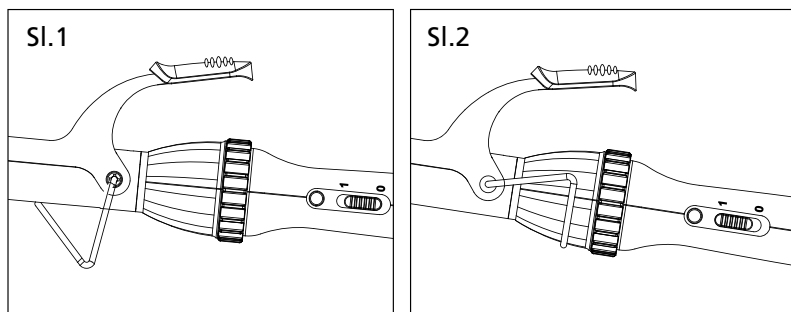
1. Hladni vršak
2. Uvijač
3. Ručica uvijača
4. Regulator temperature (130° / 150° / 170° / 190° / 210°)
5. Držač sigurnosnog stalka
6. Indikator
7. Sklopka napajanja (I/O)
8. Ručka
9. Kabel napajanja sa zakretnim zglobovom
10. Ovjesna ušica

PRIJE PRVE UPORABE

- Uklonite sav ambalažni materijal i provjerite je li uređaj cjelovit i neoštećen.
- Razmotajte kabel za napajanje prije korištenja.
- Pobrinite se da su vaše ruke i kosa potpuno suhi i čisti prije upotrebe uređaja.
- Prije upotrebe uređaja, na kosu nemojte nanositi nikakve proizvode za uljepšavanje kose.
- Kosa mora biti čista, bez nečistoća i spreja za kosu.
- Počešljajte ili iščetkajte kosu tako da bude potpuno raspjetljana i glatka.

NAČIN UPORABE

Napomena: uvijek koristite držač stalka za sigurno postavljanje uređaja na tvrdnu površinu.



1. Odaberite odgovarajuću temperaturu okretanjem regulatora. (Predlažemo da započnete s niskom temperaturom).
2. Povucite držač stalka niže prema uvijačima i odložite ih na stabilnu, ravnu i čvrstu površinu. (SI.1)
3. Priključite uređaj u električnu utičnicu.
4. Uključite uređaj pomicanjem sklopke napajanja u položaj 1.
5. Indikator će početi treptati plavo.
6. Kada uređaj dosegne željenu temperaturu, indikator će prestati treptati.
7. Vratite držač stalka na mjesto. (SI.2)
8. Držite uređaj za dršku i počnite uvijati kosu. (Savjete potražite u odjeljku Uvijanje kose).
9. Ako želite povećati ili spustiti temperaturu za vrijeme upotrebe, okrenite regulator temperature nakon čega će indikator treptati. Plavo svjetlo će prestati treptati kada uređaj dosegne željenu temperaturu.
10. Isključite uređaj povlačenjem sklopke u položaj 0. Indikator je isključen.
11. Uređaj nakon upotrebe isključite iz utičnice. Izvucite držač stalka i odložite uvijače na isti. Uvijek pričekajte da se uređaj potpuno ohladi prije nego ga pohranite.

Kovrčanje kose:

Napomena:

- Oprez - vruća površina! Nemojte dirati vruće uvijače. Dirajte samo hladne vrhove i za vrijeme upotrebe koristite dršku.
 - Pazite da je vruća površina uvijača odmaknuta od tjemena.
 - Pričekajte da se kosa ohladi prije četkanja.
 - Ne ostavljajte vrući uvijač na kosu u istom položaju dulje od nekoliko sekundi, jer se kosa može oštetiti. Započnite s niskom postavkom temperature pa pronađite odgovarajuću postavku za željenu primjenu na kosi.
1. Podijelite kosu na dva dijela. (Približno 2 cm širine)
 2. Pritisnite ručicu uvijača. Postavite vrh kose između uvijača i uređaja, otpustite ručicu uvijača kako biste pričvrstili kosu.
 3. Čvrsto držite uvijač za hladni vrh i dršku, okrenite uvijače prema rubu vlasišta i omotajte pramen kose oko uvijača.
 4. Ostavite kosu u uvijenom položaju nekoliko sekundi.
 5. Nježno izvadite kosu okretanjem uvijača.
 6. Pritisnite ručicu i izvucite svu kosu iz uvijača.

Obavijest u vezi sigurnosti:

Ako dođe do pregrijavanja, uređaj će se isključiti. Ostavite uređaj da se potpuno ohladi i zatim ga opet uključite. Uređaj se automatski isključuje nakon 60 minuta.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Upozorenje!

- Isključite i odvojite uređaj od utičnice prije čišćenja.
 - Prije čišćenja pustite da se uređaj potpuno ohladi.
 - Ne uranjajte nijedan dio uređaja u vodu ili neku drugu tekućinu.
 - Nemojte koristiti agresivna, oštra, abrazivna i korozivna sredstva za čišćenje i tvrde četke.
1. Pričekajte da se uređaj potpuno ohladi, položite ga na površinu otpornu na toplinu.
 2. Uklonite kosu i prljavštinu iz uređaja. Prebrišite prljavštinu koristeći blago navlaženu krpicu.
 3. Zaštitite uređaj od prašine, prljavštine i vlage.

Aparat je pokriven jamstvom u trajanju od 3 godine polazeći od datuma isporuke, to se može vidjeti na računu/fakturi. U slučaju neispravnosti koja je postojala prije isporuke, zajamčena je zamjena. Neće biti pokriveni jamstvom oni dijelovi za koje se utvrdi da su neispravni zbog nemara ili neoprezne uporabe. Jamstvo također ne pokriva sve slučajeve nepravilne uporabe ili bilo kakve primjere uporabe profesionalnog tipa. Prodavatelj odbija prihvatiti bilo kakvu odgovornost za štetu koja se može izravno ili neizravno nanijeti ljudima, imovini ili kućnim ljubimcima a koja je rezultat nepridržavanja svih uputa sadržanih u ovom priručniku.



Simbol koji predstavlja prekriženu kantu za smeće na aparatu ukazuje na to da se proizvod, na kraju korisnog vijeka trajanja, mora prikupiti odvojeno od kućnog otpada. Mora se odnijeti u centar za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja ili donijeti na prodajno mjesto pri kupnji novog, ekvivalentnog aparata. Ispravna predaja neupotrebljivog uređaja u centar za recikliranje radi obrade i uklanjanja proizvoda na ekološko prihvatljivi način, sprečava negativan utjecaj na okoliš i javno zdravlje, a omogućuje i ponovno korištenje materijala od kojih je proizvod izrađen. Korisnik je odgovoran za odnošenje uređaja u centar za recikliranje na kraju svog života. Za detaljnije informacije o raspoloživim načinima prikupljanja, kontaktirajte lokalni centar za prikupljanje otpada ili trgovinu gdje je proizvod kupljen. Svatko tko napusti ili odbaci ovaj uređaj bez da ga odnese u sabirni centar za električni-elektronički otpad, kaznit će se novčanom kaznom u skladu s primjenjivim zakonom o ilegalnom zbrinjavanju otpada.



arricciacapelli curling tongs aparat za kodranje las aparat za kovrčanje kose

Art. 152865.01

SPINSERVICE S.r.l.

Via Campalto, 3/D - 37036

San Martino B.A. (VR) - Italy

www.eurospin.it - www.eurospin.si

Telefon: (Italy) 800 595 595, (Slovenia) 0801950

MADE IN CHINA

Leggere e Conservare.

Read and keep.

Preberite in Shranite.

Pročitajte i Čuvajte.

